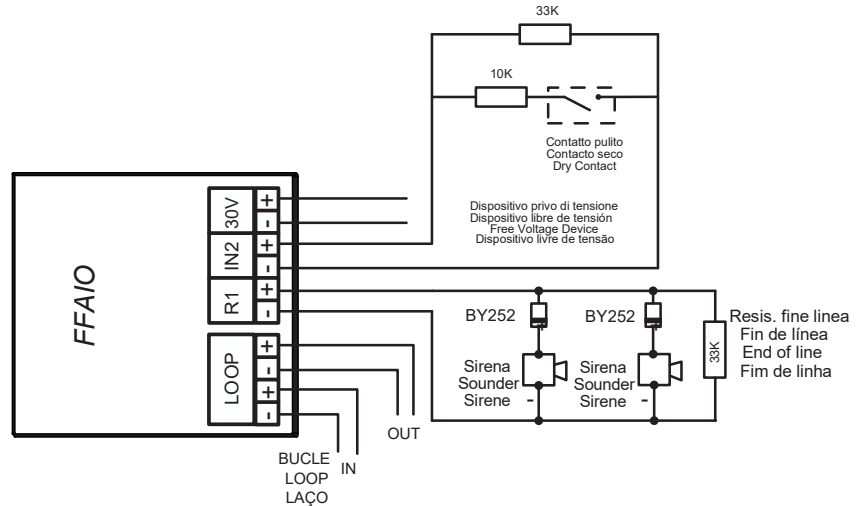


## MODULO DI INGRESSO USCITA MODULO DE RELÉ E SINAL TÉCNICO MODULO MASTER DE RELÉ Y SINAL TÉCNICA RELAY AND TECHNICAL SIGNAL MODULE



Schema di collegamento - Esquema de conexión  
Connection scheme - Esquema de ligação



### CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione..... 24-35 Vcc  
Consumo a riposo..... 1 mA  
Tensione supervisionata ..... Si  
Led di comunicazione/allarme.....led rosso  
Led di attivazione.....led verde  
Uscita Led Remoto.....si  
Umidità..... 20 - 95% HR  
Temperatura ..... -10°C + 40°C  
Dimensioni ..... 140,5 x 73 x 48 mm  
Grado di protezione..... IP 65

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación.....24-35V con polaridad  
Consumo en reposo ..... 1 mA  
Tensión supervisión ..... Si  
Indicador de comunicación/alarma ..... led rojo  
Indicador de activación ..... led verde  
Salida indicador remoto ..... Si  
Humedad ..... 20 - 95% HR  
Temperatura ..... -10°C + 40°C  
Dimensiones ..... 140,5 x 73 x 48 mm  
Protección IP ..... IP 65

### TECHNICAL FEATURES

Power Supply ..... 24-35 V with polarity  
Standby Current ..... 1mA  
Supervision voltage ..... 7V inv. polarity  
Communication indicator ..... Red Light  
Activation Signal ..... Green Light  
Remote Indicator ..... Yes  
Humidity ..... 20 - 95% HR  
Temperature ..... -10°C + 40°C  
Dimensions ..... 140,5 x 73 x 48 mm  
IP Protection ..... IP 65

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentação ..... 24-35V com polaridade  
Consumo em repouso..... 1mA  
Proteção contra curto-circuito ..... Sim  
Indicador de comunicação ..... led vermelho  
Indicador de ativação ..... led verde  
Saída indicador remoto ..... Sim  
Humidade ..... 20 - 95% HR  
Temperatura ..... -10°C + 40°C  
Dimensões ..... 140,5 x 73 x 48 mm  
Proteção IP ..... IP 65

### CARATTERISTICHE TECNICHE

Modulo indirizzato con isolatore di linea , si installa come se fosse un normale punto del loop.

Questo dispositivo è munito di un'uscita alimentata da una tensione esterna di 30Vcc ed un ingresso che consente di distinguere un contatto aperto o chiuso ad esso collegato. Il modulo è protetto da un fusibile ripristinabile da 0,9A, mentre il relé da uno di 0,5A.

E' necessario installare un apposito gruppo di alimentazione ausiliaria da 24-30Vcc per alimentare le apparecchiature connesse al relé di uscita.

L'uscita può essere associata ad una sola funzione, essere di tipo n.a. o n.c., essere temporizzato e legato solo a determinati sensori. Il modulo verifica la presenza dell'alimentazione supplementare da 30Vcc in ingresso e sull'uscita del relé.

L'ingresso è bilanciato da una resistenza in serie al contatto da 10KΩ. In condizioni di riposo, il contatto dovrà essere aperto, mentre in caso di allarme dovrà risultare chiuso..

Sull'ingresso IN2 un contatto chiuso determina una condizione di ALLARME.

Sia l'ingresso che l'uscita sono controllate tramite l'utilizzo di una resistenza da 33KΩ, che fornisce informazioni riguardanti l'apertura o il corto di linea.

Il lampeggio del led ROSSO indica la corretta comunicazione con il pannello centrale; il led rosso, acceso fisso, indica uno stato di allarme dell'ingresso, mentre l'accensione del led VERDE indica l'attivazione dell'uscita relé.

Il modulo è alimentato direttamente dal loop ed il circuito è contenuto in un contenitore ABS resistente al fuoco.

#### Note:

- La sezione ed il tipo di cavo sono indicati nel manuale della centrale.
- L'apparecchio non va manomesso.
- Le indicazioni, i segni, le etichette riposte sull'apparecchio non vanno rimosse.
- In caso di guasto, l'apparecchio deve rientrare in assistenza senza mostrare segni di manomissione.

### TECHNICAL FEATURES

Microprocessed analogue and addressable device (with short-circuit isolator) installed as another element inside the loop.

This module has one relay output fed by external 30 V and one technical signal input to distinguish the open or closed state of a dry contact. The Module is protected by 0.9 A resettable fuse and the relay by 0,5 A.

It is required auxiliary 30 V for feeding the equipments connected to the relay output. The relay is configured with only one function (sounder, switched or crossed relay), but also in its timing and in the combination of sensors that activate it. The module monitors the presence of Voltage in the auxiliary supply line of 30V and in the output of the monitored relay. The voltage output of the relay is 30 V.

The technical signal input has a 10 KW resistor connected in serie with the dry contact. In quiescent condition, the contact has to be open, and in anomaly condition, the contact has to be closed. In the input (marked with IN2), the closed contact is detected as ALARM condition.

The I-OMOD supervises each external line (relay output and technical signal input) through a 33 KW each one, which allows indication of open or closed electrical connection status.

The flashing of the transparent red LED indicates communication with the Control Panel, the fix light of red led indicates the alarm status of the input, and the illuminated green LED indicates the activation of the relay. This module is electrical fed through the loop connection. The Relay and Technical signal Module is placed in a rectangular, heat-resistant ABS box.

#### Notes

- The section and type of wire is indicated in the control panel manual.
- The device must NOT be manipulated.
- Indications, signs and labels over device, must NOT be eliminated.
- In case of fault, Device must be returned back to the supplier WITHOUT MANIPULATION.
- Disconnect the 230V power supply and batteries of the fire control panel before handling the device inside the system.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modulo analógico endereçável microprocessado que se instala como mais um elemento no laço.

Este módulo possui um relé com alimentação externa de 30V e uma entrada de sinal técnico para distinguir o estado aberto ou fechado de um contacto seco. O módulo está protegido por um fusível autorearmável de 0,9 A e a saída do relé com 0,5 A.

Precisa de uma alimentação auxiliar de 30V, fornecendo a energia necessária para os dispositivos governados pelo relé. O relé é programado com uma única função (sirene, manobras ou relé cruzado), assim como temporização e da combinação de sensores que os ativam. O módulo monitoriza a presença de tensão na linha de alimentação auxiliar de 30V e na saída de relé monitorizada. A tensão de saída do relé é de 30V.

A entrada de sinal técnico tem uma resistência de 10KW ligados em série com o contacto seco. No estado de repouso, o contacto tem que ser aberto, e em condições de anomalia, o contacto tem que ser fechado. Na entrada (marcado com IN2), o contacto fechado é detectado como condição de alarme.

O I-OMOD supervisiona cada linha externa (saída de relé e entrada de sinal técnico) através de 33KW cada um, que permite a indicação do estado aberto ou fechado da ligação eléctrica.

A intermitência do LED vermelho transparente indica a comunicação com o Painel de Controle, a luz fixa do led vermelho indica o estado de alarme da entrada e o LED verde indica a ativação do relé. Este módulo é alimentado através do loop. O módulo de sinal técnico e o relé está instalado numa caixa rectangular de ABS resistente ao calor.

#### Notas

- O tipo de cabo deve corresponder ao indicado no manual da central (2x1.5).
- Não abra o dispositivo.
- Não apague as informações na central.
- Em caso de avaria, o aparelho deve regressar ao fornecedor SEM QUE HAJA MANIPULAÇÃO DO MESMO.
- Desligue a corrente eléctrica de 230V e as baterias da central antes de o manusear.